

CONTROLE DOUANES
USUMBURA.

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Usumbura

, le 19 décembre 1957.
, de

RUANDA-URUNDI GEBIED

(1) N° 33/ 310387 /2503/H41/F08.

Réf. n° :

Annexe : 1
Bijlage

Objet :
Voorwerp

Autorisation de
commerce en région
frontalière.



MONSIEUR L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL,
à K I B U N G U.

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de vous retourner, ci-annexée, revêtue de l'autorisation prévue par l'article 8 de l'ordonnance 33/9 du 6 janvier 1950, la demande d'autorisation de commerce en région frontalière (Centre de Négoce de Karemba) introduite par le nommé Mohamed Abdullah Zakwan.

Pour le Vice-Gouverneur Général,
Gouverneur du Ruanda-Urundi,
Le Commissaire Provincial,
P. LEROY.

P. Leroy

**TERRITOIRE DU
RUANDA-URUNDI**

**Demande d'autorisation de commerce en région frontalière
(Ordonnance G.G. n° 33/9 du 6.1.1950)**

Le soussigné MOHAMED ABDULAH ZAKWAN à RWAMAGANA

A/ Non-autochtone

nationalité ARAB

installé au Centre Commercial

de RWAMAGANA

Registre de Commerce n° USA 3100

demande l'autorisation de commercer

dans le centre de négoce de

KAREMBA

Territoire de KIBUNGU

sur parcelle n° 9 (Karemba)

par l'intermédiaire du capita indigène

dont signalement ci-contre.

Rwamagana le 4/11/57

signature

Mohamed Zakwan

Avis motivé de l'Administrateur

de Territoire

favorable: régularisation situation existante

Kibungu, le 29/11/57

L'Administrateur de Territoire,

J. PETIT. *etc*

Décision du Gouverneur :

A c c o r d.

Usumbura, le 18 décembre 1957.

Pour le Vice-Gouverneur Général,

Gouverneur du Ruanda-Urundi,

Le Commissaire Provincial,

P. LEROY.

Pierre Leroy

B/ Autochtone-capita

Nom NYAKIBWA

Prénoms

Colline Rwamagana

Sous-chefferie

Seguikewe

Chefferie

Territoire KIBUNGU

C/ Autochtone indépendant

Colline

Sous-Chefferie

Chefferie

Territoire

Registre de Commerce n°

demande l'autorisation de faire le com-

merce et de résider au Centre de Négoce

de

sur la parcelle n°

le

signature

Avis du Résident *ref*

Favorable

[Signature]

9/12/57

**TERRITOIRE DU
RUANDA-URUNDI**

**Demande d'autorisation de commerce en région frontalière
(Ordonnance G.G. n° 33/9 du 6.1.1950)**

Le soussigné **MOHAMED ABDULAH ZAKWAN à RWAMAGANA**

A/ Non-autochtone

nationalité **ARAB**

installé au Centre Commercial

de **RWAMAGANA**

Registre de Commerce n° **USA 3100**

demande l'autorisation de commercer

dans le centre de négoce de

KAREMBA

Territoire de **KIBUNGU**

sur parcelle n° **9 (Karembe)**

par l'intermédiaire du capita indigène

dont signalement ci-contre.

Rwamagana le **4/11/57**

signature

Mohamed Abdallah

Avis motivé de l'Administrateur

de Territoire

favorable: régularisation situation existante
Kibungu, le 29/11/57
L'Administrateur de Territoire ,
J. PETIT.-

B/ Autochtone-capita

Nom **NYAKIWA**

Prénoms

Colline **Rwamagana**

Sous-chefferie

Seguquewe

Chefferie

Territoire **KIBUNGU**

C/ Autochtone indépendant

Colline

Sous-Chefferie

Chefferie

Territoire

Registre de Commerce n°

demande l'autorisation de faire le com-

merce et de résider au Centre de Négoce

de

sur la parcelle n°

le

signature

Avis du Résident

Décision du Gouverneur :